

ARUBA A CELEBRA E PARADA DI FLAMBEU



MONTON DI SUSHI NA CANDELA





DIADOMINGO anochi a drenta informe di candela na un compleho di apartamento na Bushiri, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada di e 2 unidadnan bomberil nan a constata cu aki no ta trata di e compleho di apartamento na candela pero si un monton di sushi patras di e compleho. A bin resulta cu un ciudadano a bay kima su kerstboom y a sende e sushinan acumula patras di e apartamento na candela. Bombero mesora a combati esaki.

A BAY TEST BOTO CU A COSTA BIDA DI ESTEBAN BRIEZEN



PAG. 3

Ora cu Ministerio Publico no ta tuma accion manera mester ta

Fotografonan di prensa lo sigui wordo maltrata

E biaha aki ta Richard (Chinchirinchi) di AWEMainta y awe24.com



ALGUN luna atras, nos di AWEMainta a condena e hecho con durante un Tom-Zitting, Fiscal di Ministerio Publico ta duna un abusador, agresor, Eduard Hagens, kende a maltrata un fotografo femenino den persona Maria Berry, malamente, pa haya unicamente 250 florin di boet. Te awe ainda, e colega fotografo aki, Maria Berry ta sufri di e maltrato formal aki, pero nada mas lo sosode, amenos si e cuminsa un caso civil.

Den fin di siman, tabata un fotografo di nos, Richard (Chinchirinchi) Lacle a bira victima di maltrato y agresion di un ciudadano, cu mescos den e caso di Hagens, no kier pa publica foto di un suseso. E agresor aki, kende ainda nos no tin su nomber completo, a demanda p'e nos fotografo delete e potret cu el a saca, loke cu Richard Lacle logicamente a nenga. Ta kende e agresor, abusador aki ta kere cu e ta?

E agresor a keda deteni, pero 2 ora despues el a ser laga bek den libertad, pasobra manera den termologia di Ministerio Publico, el a comete un "eenvoudige mishandeling". Pero si e mester a kibra p.e. su camara, e ora ey si e agresor lo e keda encarcela, pasobra el a comete destruccion na propiedad di otro. Mesun pensamento cu den e caso aki e colega Maria Berry, y casi sigur e agresor aki tambe lo por haya un boet di 250 florin so.

Nos di AWEMainta ta kere cu e fotografonan di prensa mester uni, lanta un organisacion pa sali na nan defensa y pa e.o. pidi un reunion cu Ministerio Publico y demanda pa cambio di interpretacion di ley.

Pero parce cu ta masha dificil pa prensa mes yega na un organisacion pa salvaguardia interes di otro. Sigur si mira con riba 24ora. com den un forma di ridiculiza y hasta nos ta sinti cu nan a sinti masha bon mes, cu Richard Lacle a wordo maltrata. Si t'asina, for di aki nos ta condena e forma di practica di periodismo aki, pasobra awe t'ami, pero mañan t'abo.

KICO A PASA

Diadomingo madruga durante cu nos fotografo tabata haciendo su trabao, esta di saca potret di un suceso unda polis di Brigada Motoriza a kita motorcycle for di un motociclista cu no tabatin su papelnan na ordo. Richard Lacle a keda cla y a pasa saluda un colega prome cu e bandona e sitio y e ta ser acerca pa un persona kende a orden'e pa delete e ultimo potret cu nos fotografo a saca. E agresor no a haci un peticion, pero a demanda pa delete e potret. Ta kende bo ta kere cu bo ta?

Richard Lacle a bise cu e no por delete ningun potret y e individuo a bolbe exigi pa delete e potret, y nos fotografo a bolbe bise cu e no por delete e potret. Es mas Richard Lacle a informa e individuo cual t'e pasonan cu e lo mester tuma pa si encaso potretnan sali publica, ya cu riba un tereno publico cualkier fotografo por saca cual potret cu e ta haya necesario pa saca y cu e individuo tin derechonan y cual t'e caminda cu e mester encamina.

Aki e individuo a bira onbeschoft y a rabia te cu el a scupi den cara di nos fotografo, cu intencion di sigui scupi. Eeaccion di Richard Lacle tabata di pa evita e bolbe scupi y e individuo a opta manda un mokete den cara, kibrando su bril. E impacto tabata fuerte y a desbalansa nos fotografo te cu a ser manda te riba caminda grandi. Danki Dios cu no tabata bin auto e momento ey, y den e movecion di e desbalance aki a causa daño n'e lens di e camara. Richard Lacle a duna nos di conoce cu ningun momento el a cay y ni a bay off, tampoco a knock-out manera 24ora.com ta relata. Mesora e agentenan di Brigada Motoriza a detene e persona aki y Richard Lacle a afirma e agresion y el a bay policlinica pa haya atencion medico y un declaracion medico di e agresion. Despues el a dirigi su mes na warda di polis y a entrega un keho oficial.

Pera manera menciona, despues di 2 ora di tabata deteni, e agresor aki a ser laga den libertad. Si fotografonan no por uni y atene asunto aki debidamente cu Ministerio Publico, lo sigui cu mas agresion. Y si asuntonan aki no ser soluciona, anto mester cuminsa na arma nos mes.

E deal di Valero y AVP

Ta hole corupto y stinki sin ningun garantia pa su futuro existencia

Segun Nel Oduber



LIDER di MEP, Nel Oduber ta di opinion cu Bill Klesse, alto ehecutivo di Valero hunto cu Mike Eman a firma un pacto diabolico, pa yuda AVP gana eleccion, pero cu a lo largo lo perhudica e pueblo di Aruba.

Dia cu a negocia pa re-apertura di e refineria, a negocia pa Aruba tin un refineria pa hopi aña, pero lamentablemente Oscar Wyatt no a inverti e tempo ey den un Cat-cracker y den un Delay Coker y modernisa e refineria p'e produci mihor producto. Si Oscar Wyatt a cumpli, anto nunca e mester a bende e refineria aki.

Dia cu Valero a cumpra e refineria aki for di El Paso, nan a gana di 2004 pa 2008, 2.2 biyon florin y si el a paga belasting, e lo a paga 926 miyon florin, pero Henny Eman a duna Coastal 3 tax-holiday nobo.

Den negociacion cu Bill Klesse, segun Nel Oduber, el a bis'e di ta dispuesto pa acomod'e, pero Gobierno kier garantisa cu Valero lo inverti 2 biyon dollar den e refineria, lo inverti den e trahadornan y Gobierno tabata kier un garantia cu Valero lo keda 15 aña minimo na Aruba. Lo yuda Gobierno pa mengua e problemanan di Medio Ambiente.

Pero Bill Klesse un dado momento a bisa Nel Oduber, cu e ta dispuesto pa paga Gobierno 50 miyon dollar. Si Bill Klesse haci esey, anto lo kita BBO inmediatamente. Pero unabes na Merca, Bill Klesse a cambia di opinion y a demanda pa haya "investerings aftrek". Si dun'e esaki, y inverti den un Hyder-Cracker, Valero lo no paga nunca mas belasting. Y esaki a keda rechaza, ya cu Gobierno ta dispuesto pa dune algo, pero di otro banda e mester duna Gobierno algo tambe.

Despues cu MEP a bay for di Gobierno, e mesun Bill Klesse a hunga un wega cu Mike Eman, unda nan a palabra cu lo stop e operacion di e refineria. Lo duna Valero bek 76 miyon cu Gabinete Eman a cobra nan. Lo keda paga e trahadornan di Valero, mientras lo busca un cumprador.

Valero ningun momento a sera su refineria, pero a "free wheal" buscando un cumprador y pesey no por papia di un re-apertura, pasobra nunca e refineria a sera, pero a stop di opera.

Valero a hinca 96 miyon florin den e refineria, di cual 75 miyon el a haya di Gobierno.

Tempo cu Gobierno di MEP tabata negocia cu Valero, mesun Mike Eman aki a yama Gobierno di e tempo ey pa corupto. Awor Valero a haya for di e Gobierno actual, 23 aña cu e no ta paga belasting, e lo no paga nunca mas impuesto di dividendo, e no tin ningun obligacion di inverti. Valero no tin ningun obligacion pa mantene e trahadornan y no mester desmantela e refineria.

Segun Nel Oduber, e deal aki ta corupto, e ta stinki. Valero a yuda AVP den campaña pa por a haya un deal asina aki.

Su consenshi no ta permiti'e pa un multinacional asina hopi cos, sin ningun clase di garantia, segun lider di MEP. Den existencia di Valero, nan no a inverti nada y nan lo ta den operacion te april awor.

Ayera merdia den canal di Valero

A bay test un boto cu nan a cumpra, cu a costa bida di Esteban Briezen



INFORMACION oficial for di Polis, no tabata posibel pa haya di e suseso lamentable dilanti di refineria Valero, unda un persona a hoga ayera merdia.

T'asina cu tabata e yate Energy, cu a bati alarma, cu nan a mira con un boto di mas o menos 10 pia a bolter y tur hende a bay awa.

N'e sitio, papiando cu testigo, nos por a compronde cu 4 persona, di cual un mucha a bay test un boto cu nan a caba di cumpra.

Un dado momento un ola grandi a pasa riba e boto cu e consecuencia cu esaki a bolter y tur ocupante a bay awa. Manera menciona, e yate Energy a bati alarma, pero tambe a bay duna asistencia, unda e.o. e mucha a logra landa yega tera y for di un baranca pabao di Roger's Beach tabata swai y asina Guardacosta a logra trece ne Roger's Beach. Esaki tambe ta danki n'e vest cu e tabatin bisti, cu nan a cumpra siman pasa pe hobencito aki, kende a keda den shock loke a sosode.

E prome informe ta cu tin hende perdi, y cu unda e boto a sink ta como 200 meter hundo. Tabata despues cu a logra recupera curpa di Esteban Patricio Briezen, kende ta emplea na WEB Aruba N.V. y di acuerdo cu informacion recibi na Roger's Beach, e lo ta sufri di curazon y lo por a haya un ataca, y no a hoga manera a ser bisa. Esey dokternan lo tin cu confirma.

E dos otro personanan cu a ser duna como perdi, mientras tanto a ser localisa.

Mientrastanto demas autoridadnan, Polis, Guardacosta y Bombero a yega n'e sitio y dr. Tromp a presenta pa confirma morto di Esteban Briezen pa 1.51 di ayera merdia.

Famianan tambe a ser notifica y a yega na Roger's Beach pa mira cu nan ser keri no tey mas.

N'e famianan di Esteban Patricio Briezen, ta bay nos mas sincero condolencia.

Candela na Morgans Island a bira demasiado pa bombero

MANERA ta conoci desde cu a cera Morgans Island pa motibonan financiero e edificio a para bira un ruina y antisocialnan cada rato ta pega e luga na candela. E candela aki aparte di ta molester pa turistanan cu ta bay beach e ta forma un mahos bista y ta duna nos isla un mal imagen turisticamente. Tambe e candela aki a bin ta bira extra gasto pa nos pagadonan di belasting ya cu cada biaha cu e trucknan di bombero sali pa bay paga e candela.













Polis a localisa auto cu a trapa polis y a core bay

DIADOMINGO madruga a drenta un informe cu un chauffeur burachi a trapa un polis cu auto y sigui core bay. Polis a duna Centraal discripcion di e auto pa cuminsa cu e buskeda. E wordo señala den Franse Pas, polis a logra pare na Sabana Basora. E chauffeur J.P.C. naci na aruba di 24 aña a bira hopi agresivo y a resisti contra polis pa cu su detencion. Dos otro muhe den e auto tambe a keda deteni. E auto ta tin dos diferente number riba dje patras ta A-4694 y dilanti tabatin A-41518. Un rato despues e otro persona cu tabata cu nan den auto tambe a wordo deteni na San Miguel.





Nos a drenta un era nobo; ban re-descubri Aruba

Nos mester cuminsa exigi mas di nos mes pa hiba "Status Aparte to the next level"

Tabata mensahe di Gobernador Freddy Refunjol na su recepcion di Aña Nobo



DIABIERNE dia 6 di januari ultimo, Gobernador Freddy Refunjol a tene su recepción di cambio di aña, cu e biaha aki a tuma lugar na Tierra del Sol. Personahenan di tur gremio di nos comunidad a atende e recepción aki.

N'e ocasión aki Gobernador Freddy Refunjol tabatin su discurso tambe, unda el a cuminsa na desea tur hende un Bon Aña. 'Bon Aña' ta locual nos ta desea otro na ocasionnan manera esun di e nochi aki. Pero e aña aki lo e kier bay mas leu: Laga nos desea otro un bon era nobo! Pasobra den cierto sentido nos a finalisa un era; e prome 25 añanan di nos Status Aparte. Y awor nos ta na drempel di un periodo nobo, di por lo menos 25 aña mas!

Según Gobernador Freddy Refunjol, den e prome 25 añanan, hunto nos a logra hopi pa Aruba. Esey ta sin duda. Y nos por ta orguyoso di esaki.

Pa cuminsa, pa gran parti nos a logra yega na un organisacion cu ta cuadra cu nos situacion; nos a busca mas autonomia pa nos por tuma destino den nos propio man. Esey tabata un escogencia; p'esey nos tabata dispuesto pa tuma nos propio responsabilidad. Nos tabatin e curashi pa haci esey, pasobra nos tabatin pensa caba con pa duna contenido na nos comunidad y nos propio gobernacion.

Hopi importante tabata cu e pensamentonan aki a gosa un apoyo grandi e tempo ey. Consecuentemente nos pais den e 25 añanan – no obstante un inicio y despues tambe periodonan dificil – a pasa den un desaroyo economico grandi. Nos a sa di haci bon uzo di e calidadnan special di Aruba y su pueblo; y nos a saca lo maximo di e posicion special cu nos a crea cu nos Status Aparte, pa logra lo cual nos tabatin den mente. Pero mas cu tur cos nos a pone man na obra. Nos a gara e oportunidadnan cu a presenta cada biaha di nobo. E forsa y e calidad ey a determina unda nos ta para awe.

Pero den tur honestidad mester bisa cu sigur no tur cos ta perfecto na Aruba. Cu nos enfoke riba desaroyo economico, otro areanan kisas no a haya nan debido atencion. Cu su background [di maestro di scol] boso lo por comprende cu su curason ta bati mas duro pa esfuersonan pa yega na enseñansa di calidad. Pero tambe cuido di nos medioambiente y e calidad di nos aparato publico den sentido amplio, no tin mag di haya menos atencion.

Claro cu economia t'e motor di comunidad. Pero sigur e no t'e unico aspecto importante pa forma un comunidad y pa hunto desaroya un perspectiva riba termino, tabata palabranan di Gobernador Freddy Refunjol.

Ta mas cu claro cu gobernacion mester ofrece e base of cuadro pa logra esaki. Pero ta bon pa tene na cuenta si, cu formulanan di exito di pasado no sin mas ta duna garantia pa exito den futuro. Esey ta conta tanto pa nos economia como pa nos gobernacion.

Den un economia mester tene cuenta cu aparicion di competidornan y cambio di circunstancia di mercado. Y pa gobernacion ta conta cu comunidad sin duda algun a bira mas complica; a consecuencia di cambio den nos comunidad mes, pero tambe dor di influencianan di afo.

Pa nos gobernacion den cierto sentido tambe ta conta cu tin aparicion di competidornan. Nos no tin patento mas riba status aparte; otronan awor tambe ta bay test e formula.

P'esey nos lo mester para duro p'e asina yama "wet van de remmende voorsprong". Den e añanan tras di lomba, nos a logra realisa desaroyo di nos pais cu un combinacion di sentido empresarial y gobernacion efectivo. Kisas cu esaki nos tabata un ehempel pa otronan.

Awor esaki lo no conta sin mas y nos lo mester tene cuidow cu conservatismo, demasiado cautela y sentido di auto-complacencia.

Esaki ta pone cu nos lo mester adapta na cambio di circunstancianan; of mihor ainda, nos lo mester considera di nobo con un biaha mas nos por dirigi e circunstancianan na nos fabor, of con nos por saca lo maximo di e oportunidadnan nobo. Popularmente bisa nos lo mester hiba nos Status Aparte to the next level!

Pa Aruba, como Pais, e tempo di pionero a pasa; e tempo den cua nos a experimenta y dor di dal cabes nos a experencia realmente cua metodo di gobernacion ta funciona y cua no.

Entretanto nos a madura y nos tin mag di exigi mas di nos mes. E espacio pa haci eror a bira mas limita; e importancia pa anda cautelosamente cu limitacion di hende y medionan, a bira mas grandi. Lo nos mester bira mas decisivo den nos gobernacion. Nos lo mester cumpli cu e exigencianan di calidad cu ta conta den un democracia madura; kier men transparencia real y gobernacion confiabel.

Esaki por nifica cu nos lo mester fortifica e institucionnan cualnan ta percura p'e asina yama *checks and balances* den nos gobernacion. Kisas hasta a bira tempo pa "re-invent", pa re-descubri Aruba.

Atrobe nos a drenta un aña nobo. Un aña cu hopi oportunidad y posibilidad. Ta keda na nos pa gara nan. Un biaha mas; hunto cu mi famia mi ta desea boso tur un Bon Aña! Gobernador Freddy Refunjol a conclui su discurso.

Varios detencion

Alcohol, arma y pelea a hunga un rol den fakkel optocht



DIASABRA anochi a aplica e faya bo haya es decir tur esnan cu busca problema ta haya problema cu husticia, y riba e anochi di diasabra aki no ta un excepcion. Varios persona a keda deteni pa mal-comportacion bao influencia, canando cu arma, bringamento etc.etc.





WE CHANGED OUR CRUST, SAUCE AND CHEESE.
THE NEW INSPIRED PIZZA.

ORDER NOW

PEPPERONI

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM
1-TOPPING PIZZA

AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM
1-TOPPING PIZZA

AWG. 15.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

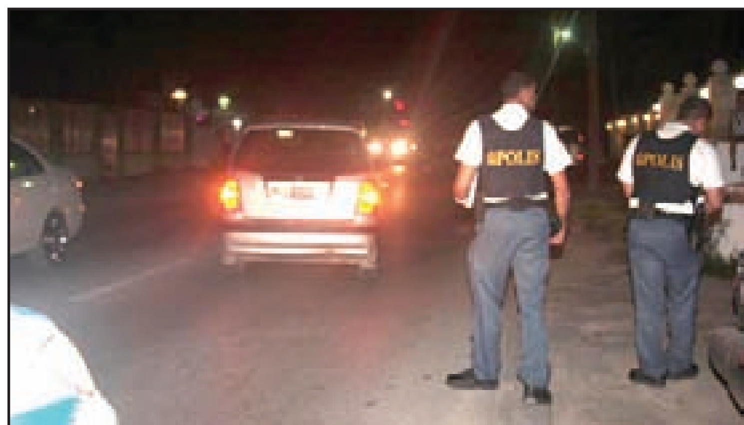
Varios pelea durante e fakkel optocht te hasta caso di hincamento



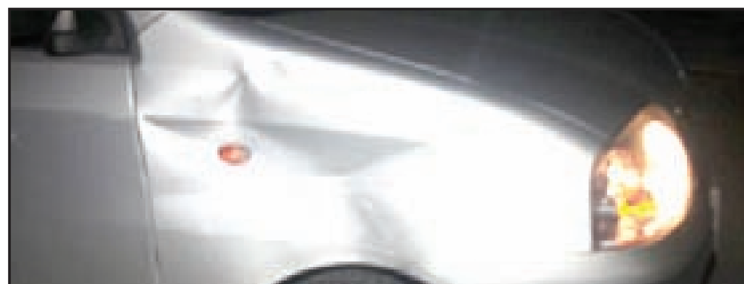
DIASABRA anochi durante cu e fakkel optocht tabata pasando banda di Juliana school a start un bringamento formal unda hendenan a resulta herida cu hinca y corta, un tras di otro e victimanan a ser transporta cu ambulance pa hospital mientras e bringadonan a sigui bringa te cu na un dado momento a solicita intervencion di e team di arresto pa pone ordo na e sitio.



Auto a subi caminda y un otro bayendo nort a bin dal riba dje

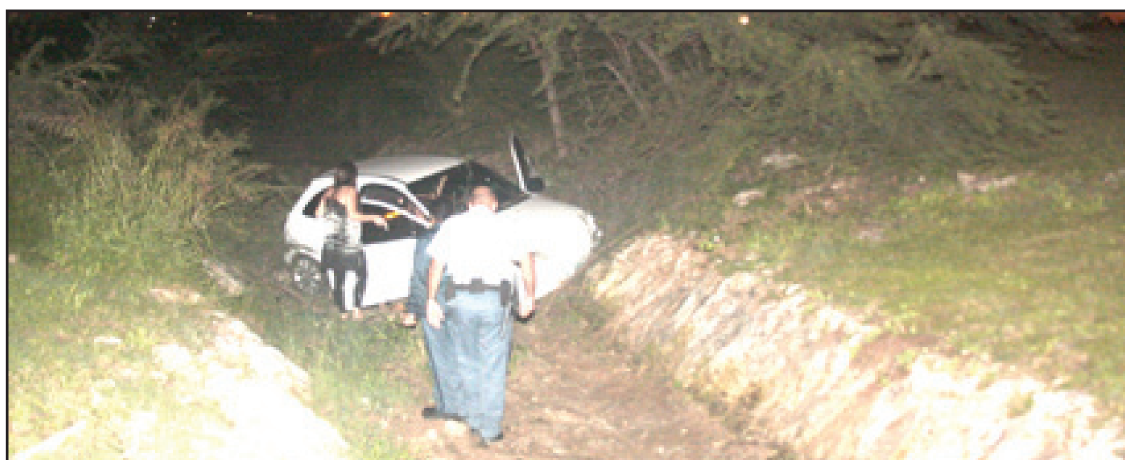






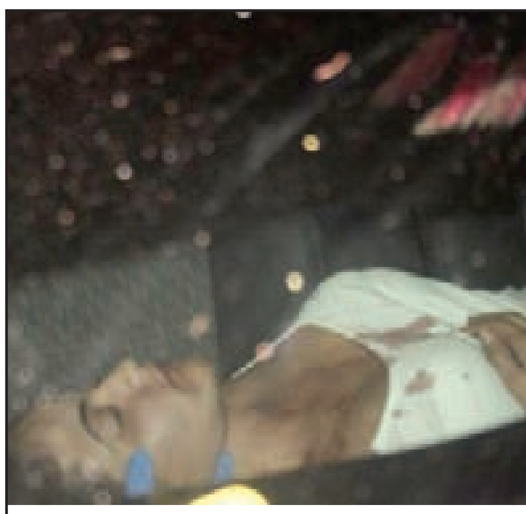
DIASABRA anochi a drenta informe di un accidente na Seroe Blanco, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda e Hyundai Atos shinishi A25516 a subi caminda y despues di varios meter e Suzuki Grand Vitara color oro bayendo nort a bay dal riba dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis di trafico mester a midi distancia pa asina tin mas claridad con exactamente e accidente aki a sosode.

Dama chofer a pega soño tras di stuur pasa over di rotonde











DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde di Sasaki, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e dama chauffeur di e Chevrolet Celta blanco bayendo Oranjestad muy probablemente lo a pega soño y a subi e rotonde Sasaki y baha den e rooi cu tin memey di e rotonde, e dama chauffeur tabata inconciente y a solicita e persencia di ambulance cu mas urgencia. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

NEW

KING MIX



OREO

Chocolate Sandwich Cookies

KING MIX



HAVE IT YOUR WAY®

Di acuerdo cu Comision di Maneho Monetario di Banco Central

Lo mantene e porcentahe di 11% di e taza di e “reserve requirement”

DURANTE e reunion di dia 28 di december ultimo, di e Comision di Maneho Monetario, (CMM), Banco Central di Aruba (CBA) a dicidi cu e porcentahe actual di 11% di e taza di e asina yama “reserve requirement” t’esun apropia como cu e desaroyo monetario durante e ultimo simannan tabata stabil y sin incidente.
No obstante, e CMM lo keda vigila e nivel di e reserva di divisa hopi di serca, cual den november 2010 a subi, despues di a observa un desaroyo negativo durante juli te cu october 2010. E total na reserva di divisa a baha cu 0.5% den e prome 11 lunanan di 2010, compara cu e nivel na fin di 2009. Aunke cu e nivel actual ta riba di locual CBA ta considera adecua, e caida aki ta un poco preocupante considerando e importancia di un posicion fuerte di e reserva di divisa.

E aumento den credito di e sector bancario ta keda modera, como cu e credito total n’e banconan comercial, excluyendo e compra di bono di Gobierno, a crece cu 1.6% den e prome 11 lunanan di 2010 compara cu fin di 2009.
Esaki ta indicativo di un actividad limita den e mercado domestico di credito. E promedio anual di inflacion a keda den un margen aceptabel, y ta wordo premira cu esaki lo alcansa 2.4% den 2010.
Mas ainda, e actividadnan economico den terminonan real ta proyecta pa mengua cu 3.7% den 2010.

Cu taza actual di e “reserve requirement”, e sector bancario ta obliga pa mantene 11% di nan obligacionnan a corto plazo (excluyendo depositonan interbancario local) na CBA. Consecuentemente, e reserva disponibel di e banconan comercial ta suma di Afl. 440 miyoon.
CBA lo sigui vigila e desaroyonan den e fundamentonan economico y monetario di serca, particularmente relata n’e desaroyo negativo di e reserva di divisa. E siguiente reunion di CMM ta programa pa tuma lugar dia 26 di januari awor.

Polis a kita mas di 1 dozijn di motorcycle cu tabata core sin papel necesario

DIASABRA anochi pa diadomingo madruga e brigada di patruya motorisa a tene vigilancia riba e trafico y muy en particular motorcyclenan, nan a para y kita varios motorcycle cu tabata core sin papel. Tabata tin un caso unda un motociclista a purba huy pa polis unda a start un persecucion di L.G. Smith Boulevard cu a bay caba casi na Washington. Hopi motociclista ta rabia pa e hecho cu ta kita nan motorcycle pero nan mester pensa tambe cu e papelnan ta necesario pa asina por ta legalmente riba caminda. Un total di 12 motorcycle a ser kita den menos di 6 ora.





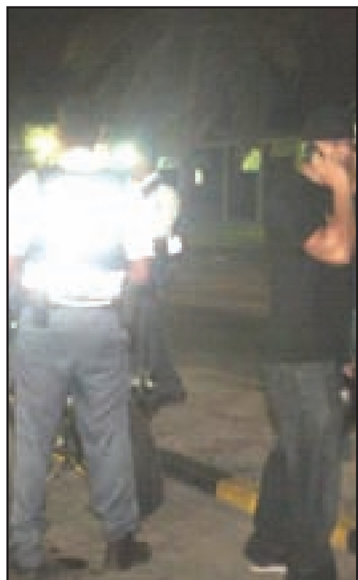






















Minivan a dal dama cu a crusa sin wak









DIASABRA mainta a drenta informe di un accidente unda un auto lo a dal un dama, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu un dama a bay crusa Adriaan Lacle Blvd. bayendo pabao sin a wak cu di panort tabata bini e Chevrolet minivan blanco cu a purba desvia pero asina mes no a logra y a dal e dama. Na yegada di ambulance nan a atende e dama y transporte cu urgencia pa hospital mirando e sla y e edad di e victima mes.

Salamander Holding NV ta cera un bon aña cu un fiesta dibertido





SALAMANDER Holdings NV un biaha mas a sorprende y deleita su asociadonan cu e fiesta di fin di aña di edicion 2010.
Cada aña, Director Gerente Jodi Tobman y su ekipo di maneho ta sorprende e staff exitosamente door di tene un evento inusual y perfectamente organisa.
E aña aki no tabata diferente, y e asociadonan a ricibi instruccionnan pa topa na T.H. Palm & Company pa un oportunidad pa saca potret, net prome cu e evento tan anticipa.
E compania su evento na December 2010 a wordo titula como un Fiesta di Misterio, y pa e motibo aki niun hende tabata sa unda e fiesta lo tuma luga y kico pa spera di tur loke lo tuma luga durante e fiesta.

Despues di a saca un potret festivo di e grupo dilanti di e tienda di Playa Linda, e asociadonan a wordo escolta pa e otro banda di caminda, pa Paseo Herencia, subiendo e escalera prome, y ora tur hende tabata para hunto riba e di dos piso, bahando bek riba e escalera.
E gira yen di suspenso a sigui pa Palm Beach Plaza pa mas oportunidad di saca potret, sigui pa un caminata rond di henter e mall. E misterio di e anochi por fin a wordo resolvi riba e di tres piso di Palm Beach Plaza, ora e portanan di Dream Bowl a habri pa revela hopi gran atraccion incluyendo specialidadnan culinario prepara pa Sciue-Sciue, open bar, camisanan exclusivo di bowling emborda cu e nomber di ekipo di The Salamander King Pins, y meyanan di bowling cu e logo di Dream Bowl riba nan.

Bisti perfectamente pa e ocasion, e miembronan di Famia di Salamander a forma nan lineup segun nan nombernan a wordo yama y a cuminsa hunga, disfrutando di un rato sumamente fantastico henter anochi.
E fiesta di e aña aki a conta cu un sin fin di diberticion, den un ambiente di alta estilo, mesclando deporte y comedia ya cu cada stroke, swing y tiro a provoca rondanan di aplauso y/of harimento total entre e asociadonan.

Aki por mira e miembronan di e Famia di Salamander den nan shirtnan di bowling, pasando sumamente bon!



Hopi voluntario durante e di dos captura nacional di boa





E di dos Captura Nacional di Boa a wordo teni riba 9 di Januari 2011 den Colony. Un biaha mas, e acojida bao di voluntarionan tabata grandi. Atrobe mas cu 120 voluntario a presenta pa duna un man pa yuda scapa e fauna di Aruba. E ambiente bao di e voluntarionan tabata hopi bon. E journaista Arubano Tito Lacle a trece su cacho Sheeba pa e prome biaha. E la train Sheeba e ultimo dos luna. Minister Benny Sevinger y Minister Mikde de Meza a participa durente e evento aki y a encurasha e voluntarionan. Crus Cora tabata presente durante henter e actividad. Tur cos a bai hopi bon. E Boa Taskforce ta bai duna feedback na Minister Sevinger dentro di dos siman y lo evalua e ora ei con pa sigui dilanti.





Auto a dal peaton pata pata burachi cu a bula dilanti e auto





DIADOMINGO madruga a drenta informe di cu auto lo a dal un peaton riba Sasakiweg na altura di ex-House of Cheng, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a constata cu tabata tin un peaton cu tabata pata pata burachi cu lo a bula dilanti un auto pasando bay direccion Oranjestad. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital, esaki si no a bay facil ya cu e victima no kier a bay cu ambulance.

Despues di a perde 3 caso sumario caba

Frescos lo pone tur atencion awor den caso di procedura di profunidad

Sperando di por haya na final pago pa daño causa

TA manera nos a haci mencion caba anteriormente, e desaroyador Spaño, Frescos-Trusam a dicidi di sigui cu su casonan hudicial na nivel di procedura di profunidad (bodemprocedure). Esaki ta keda confirma tambe pa nan abogado mr. David Kock.

Na dado momento, e situacion aki lo por desemboca, unda cu e compania Spaño, despues di a perde 3 caso sumario, sin a haya razon den nan demanda, lo demanda pa pago di daño y perhuicio, mirando tur inversion y tempo hinca den prepara pa haya Bushiri Beach Hotel.

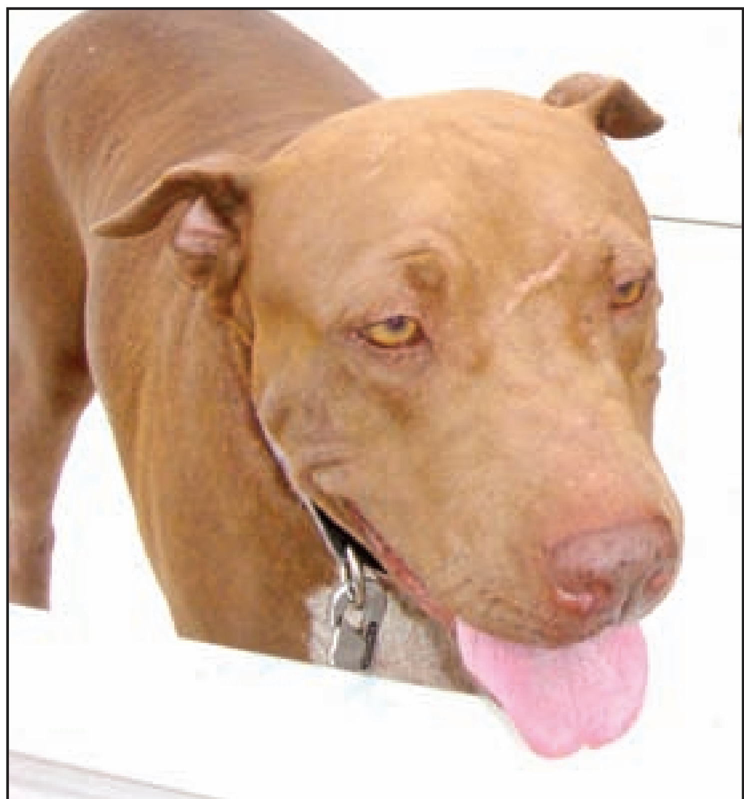
Maske cu Fresnos a perde 3 caso sumario caba, semper y cuando tin un speranza cu den Corte, cu otro Huez, lo por tin otro pensamento, ora cu papia di un demanda pa pago di daño y perhuicio. E caso hudicial den Corte pa loke t'e procedura di profunidad a cuminsa caba y por tuma su tempo.

Den un di e casonan sumario cu Fresnos a entama contra di Gobierno, tabata pa prohibi pa Gobierno sigui cu e proyecto di Bushiri cu e grupo di Baron Investors, pero Corte no a honra e peticion aki.

Minister Otmar Oduber a duna di conoce caba, cu awor cu Fresnos a perde 3 caso sumario, cu e por sigui cu Baron Investors N.V. cu t'e compania cu ta representa Hilton International, cu ta masha interesa pa construi un hotel di 5 strea na unda Bushiri Beach Hotel ta actualmente.

Tur cos ta indica, cu proximamente lo tin firmamento di e acta aki, y asina lo por sigui cu e grupo aki pa "elimina" e bista mahos di algun aña caba di loke un tempo nos tur tabata masha orguyos di dje, esta di nos Hotelvakschool Bushiri.

Nive ta perdi



UN cacho masha stima na cas ta perdi actualmente. Su nomber ta Nive. Diadomingo a sali cune pa bay lama pero den un forma inexplicabel el a saca su cabes for di e banchi y bula for di e baki di pickup. Esaki mester a sosode entre Valero Blvd y Barcadera. E color di lana ta cora bruin y tin red nose tambe. Entre su dos wowonan e tin un cicatriz. E ta tefi y basta yen bon comi. Cualkier hende cu por topa cu Nive yama 5937444. Dor cu el a saca su cabes for di e banchi e ta sin banchi e momentonan aki. Lo aprecia si haya e cacho bek y lo bin buske mesora asina cu yama.

Cu participacion di propio alumnonan

Colegio Arubano a anuncia reglanan nobo pa tur alumno



TABATA diabierne ultimo, cu Colegio Arubano a duna publicidad n'e reglanan nobo cu a keda introduci. Ta reglanan, unda cu e propio alumnonan tambe a haya participacion, a base di un encuesta cu a keda organisa.
Rector a.o. drs. Jossy Tromp a duna di conoce cu e 12 reglanan aki lo duna mas contenido na Colegio Arubano su prestacion manera henter Aruba mes ta desea.

Di acuerdo cu drs. Jossy Tromp hopi di reglanan aki, ta reglanan cu nan tin caba, pero awor cu ta haci tur esfuerzo pa drecha Colegio y hib'e na un nivel cu por yega na mihor prestacion, manera Aruba ta desea, anto den e cuadro ey, Colegio Arubano ta kere cu sigur e studiantenan tambe por contribui. Esaki ta un proyecto cu a cuminsa for di algun tempo atras caba, unda e studiantenan mes a pone riba papel, kico nan mes ta haya mas importante pa tuma lugar na Colegio Arubano.

Ta masha reaccion tabatin, pero e 12 puntonan aki t'esnan cu mas a resalta. Awor lo bay focus mas riba e 12 puntonan aki, segun drs. Jossy Tromp. Por mira con e studiantenan mes ta bisa cu nan mes anda cu otro na skol, y asina a crea un ambiente bon y ta spera cu nan lo bay presta mihor.
Rectorado di Colegio Arubano no ta nada contento ultimo añanan cu e resultadonan. Nan no kier tilda ningun hende, pero no mas awor nan kier traha riba diferente frente.

Esaki no t'e unico proyecto pa realisa, pasobra tin mucho mas accion pa tuma. Esaki lo sosodse durante e aña escolar aki. Colegio Arubano tin caba p.e. como regla, cu no mag di ter otro, pero lo contrario, studiantenan mester por yuda otro. E studiantenan mes awor a pone esaki como prome punto cu mester traha riba dje.
Un otro punto masha bunita ta, cu nan mes ta bisa cu nan mester por yuda otro. Colegio Arubano mes, kier pa tin disciplina, pero cu esaki ta valido pa tur hende, e.o. pa tur studiante por tin nan material ora cu yega skol.

Un otro punto cu a bin dilanti t'e peer pressure, cu ta causa hopi dolor. Alumno y studiantenan mes atene nan mes na palabra y promesa haci y sigur no ta insulta otro, manera a bin ta sosode. Nan no mester spijbel y pa ta na tempo den klas.

Rector a.i. drs. Jossy Tromp ta masha confia cu awor cu e studiantenan mes a yuda na re-formula e reglanan di skol, cu esaki sigur lo mehora e situacion na skol.

Aruba Softball Bond ta recorda hungadonan di Wega di Reino riba reunion

ARUBA Softball Bond ta invita tur selecionadonan di Wega di Reino y nan mayor(nan) pa ta presente awetardi prome cu 7pm na Club San Martin relaciona cu un reunion cu selecionadonan di Weganan di Reino hunto cu e coachingstaff. Hunto lo evalua e trainingsnan di 31 di October te cu december y lo sigui cu e plan di entrenamento preparando asina pa e competencia. Ta di sumo importancia pa tanto hungado y mayor ta presente. Reunion ta cuminsa exactamente 7pm y ni un minuut mas laat. Lo termina tambe na ora . Boso presencia ta altamente aprecia.

Pampuna na Picaron







PAMPUNA nan di 20 kilo y mas na Picaron #22, Santa Cruz na cas di Benito cu Georgina. Pa mas informacion por yama Benito of Georgina na 560-6836 of 565-5161.

Exitoso 5 km Urataka Fun Run/Walk Organisa pa ARRUWAC

DIASABRA ultimo Urataka Fun Run & Walk a tuma luga saliendo for di Plaza Deto Varis, caminda un cantidad grandi di hende a participa na e evento aki cu ta uno hopi popular pa hopi aña caba. For di 4or di atardi a cuminsa registra y a start pa exactamente 5.30 di atardi. Den coremento Jose Maduro ta drenta na prome luga, na di dos luga Ludwig Dirksz y na di tres luga Erickson Lake. Jennelaine Vrolijk ta prome dama cu ta yega final sigui pa Shariska Winterdal na di dos luga y Melisa Pizornia na di tres luga. Mientras cu e prome canado cu drenta na prome luga ta Luis Hunt, na di dos luga Sigfried Godoy y Mario Cores na di tres luga y den e damanan Chichi Tromp ta drenta na prome luga, Sharon Richardson na di dos luga y Maiber Farro na di tres luga. Un danki special ta bay na nos Cuerpo Policial Motorisa y AMA, kendenan a percura pa e siguridad di un y tur ariba e ruta. Tambe nos kier a gradici nos boluntarionan cu a yuda nos organisa e evento aki y na tur e participantenan cu a yuda haci e evento aki un exito rotundo. Den transcurso di siman nos lo tin e resultado completo riba nos website www.arruwac.com. .















A parti basket, child-seat y Gift Certificates

Oduber Agencies a saca su di cinco ganadonan den e campaña di "Huggies"







ORANJESTAD, Aruba – 6 di januari 2011: Recientemente "Huggies" a regala un cantidad di premio na e babynan cu a participa den e campaña cu a inicia desde dia 15 di juli 2010. Awor a toca turno pa saca nan ganadonan di e di cinco rifa di Campaña di Huggies. E premionan pa e campaña special aki ta varia entre diferente tamaño di basket cu e productonan di Huggies, child-seats pa auto y Gift Certificates. Durante e di cinco sorteo aki, a saca 12 feliz ganado. Nan a resulta den persona di Rahaylee Kock di Pavia 51A cu a gana un Carseat & Huggies Basket, Andylaine Dirksen di Seroe Pita 16A a bay cas cu un Carseat & Huggies Basket, Emely Thijzen di Mabon 6C a gana un Gift Certificate di Fls.300,-, Alexandra Fingal di Piedra Plat 68C a resulta Ganado di un Gift Certificate di Fls. 200,-, Gian Croes di Morgenster 88A a gana un Gift Certificate di Fls.100,-, Rendeline J.S.Hoevertsz di Sabana Grandi 28N tambe a gana un Gift Certificate di Fls.100,-, mientras cu Fatme Rigaud di IPA straat 61 a gana Gift Certificate di Fls.50,-, Kristy Rumay di Picaron 8C tambe a gana Gift Certificate di Fls.50,-, Shanty Brinkmann di Palisiaweg 54 a bay cas cu un Gift Certificate di Fls.50,-. Esunnan cu a gana un basket chikito di Huggies tabata Liam Arends di Tunastraat 6, Jeremy Croes di Savaneta 308 y Jonaily Noguera di San Fuego 7.

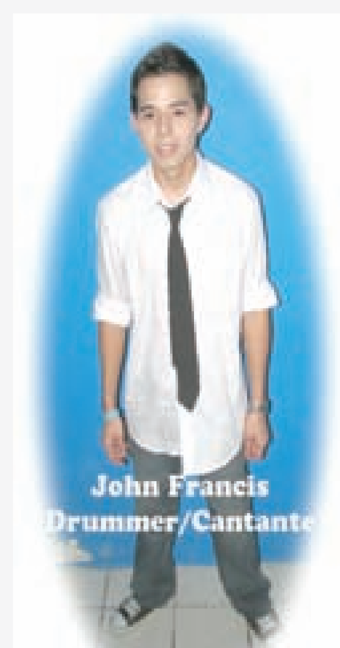
Pa participa na e gran campaña di Huggies aki ta masha facil. Cu cambio di cualkier pakete bashi di producto Huggies na Comfort Healthcare N.V. bo ta ricibi un coupon pa participa y tambe por haya descuentonan fabuloso ariba productonan selecta na Comfort Healthcare. E siguiente sorteo ta tuma luga dia 24 di januari 2011. Oduber Agencies ta sigui cu ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba. E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas uza na Aruba y awor e mayornan tin chens di gana mas premio, mientras nan baby ta comodo y contento bistiendo y haciendo uzo di e productonan di Huggies.

John Francis Jacobs cu su propio banda nobo nobo ariba plaza "John Francis y su grupo PBG"

RECIENTEMENTE John Francis a Sali cu su grupo nobo nobo ariba plaza "John Francis y su Grupo PBG" presentando na diferente fiestanan durante fin di December. Un soño cu porfin a bira realidad Pa John Francis. John Francis un hoben musico y cantante y di apenas 20 aña di edad ya tin maneho di su propio banda. E banda aki ta consisti di 6 musico y cantante profesional y ta presenta musiconan manera, Salsa, Merengue, Bachata, Tumba, Wals, Vallenato te cu musica di Carnaval. Apenas e banda aki a Sali December ya a conta cu 5 presentacion y tur tabata un exito rotundo y parti di esaki por aprecia atraves di un preview ariba Youtube http://www.youtube.com/watch?v=m4AAeM1eJH0. E banda ta consisti di live Trombone y Trompet al igual cu live Percusion. Adhunto por aprecia potret di e integrantenan di "John Francis y su grupo PBG". Pa mas di 2 luna largo John Francis mes a prepara tur e areglo y trainingnan y danki na e musico y cantantenan cu a hinca tur nan confiansa den John Francis cu ta: Francella, Francis, Faroud, Angel, Robert y Nicolas. Pa cualkier presentacion por tuma contacto cu John Francis mes na 7385427 of por yama su Tata Francis Jacobs na 7404100.



Tin plan cu Intencion pa participa den Calypso y Tumba Contest y porcierto pronto lo tin un cancion promocional ariba plaza. yama y haci bo reservacion specialmente pa fiestanan di Carnaval, ricibimento venidero y tur bo celebracionnan. No lubida, "John Francis y su grupo PBG" ta nifica "Pa Bo Gosa"!



COA ta reuni cu tur su comisionnan









DEN un intento pa "sincronisa" e trabou y percura pa un union mas grandi dentro di e organisacion, Comite Olimpico Arubano a tene un "retreat" cu tur su comisionnan. E resultado tabata sumamente positivo. Alrededor di 60 miembro di e nuebe comisionnan activo den COA, conhuntamente cu directiva, staff y personal di COA, a aporta activamente cu nan ideanan na loke lo bira un proceso nobo di actividad den e organisacion. Na final di un sesion interesante, e participantenan a pidi pa esaki sigur wordo ripiti regularmente den futuro.

E diasabra mainta a cuminsa cu presentacion di e Plan Strategico di COA. Presidente di Comite Olimpico Arubano, Roy Mezas, a splica cu e plan aki ta e "guia" pa tur e actividadnan di COA desde comienso di 2009 caba, pero cu en realidad e comisionnan ainda no tabata mucho conoci cu su contenido. Mirando cu e comisionnan tin un rol esencial den ehecucion di e diferente aspectonan di e maneho di COA, tabata importante pa tur integrante di e comisionnan conoce nan posicion den e structura total y tambe kico ta wordo spera di nan. COA tin actualmente nuebe comision activo: comision Tecnico, comision Medico, comision Anti Doping, comision Huridico, comision Muhe y Deporte, Academia Olimpico Arubano, Asociacion Arubano di Entrenadornan Deportivo, Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico y e Comision di Atleta. Falta ainda pa activa algun otro comision. Secretaria General Nicole Hoevertsz a introduci e forma nobo y miho planifica di traha, conoci como "performance management", o sea maneho basa riba rendimento, cu COA ta introduciendo na tur nivel den su organisacion. Tambe pa e comisionnan esaki ta nifica un planificacion di e actividadnan, fiha metanan concreto cu kier logra, y tambe un sistema pa midi

Zahaira Romelus ta ehempel di un hoben cu ta spaar pa su futuro

El a resulta ganado di e campaña "Good4TheFuture" di Aruba Bank

RECIENTEMENTE Aruba Bank a haci entrega di e premio di Blackberry na e hoben Zahaira Romelus, un studiante di Maria College MAVO, cu a gana un Blackberry nobo nobo. E campaña di spaar di Aruba Bank a inicia conhuntamente cu e proyecto di Good4TheNeighborhood. "Good4TheFuture" e campaña do spaar a inicia dia 16 di augustus y a termina fin di december 2010. Meta di e campaña tabata pa en curasha y motiva e hobennan, pa nan cuminsa spaar na un edad hoben, sea ta pa nan estudio, prome auto, un trip den exterior of loke nan ta desea di haci den futuro. Aruba Bank a regala cada studiante di tercer grado di tur scol secundario cu habri un cuenta di spaar pa studiante, Afls.25,- riba nan cuenta. Ademas di esaki tur studiante cu a habri un cuenta a participa den e sorteo pa gana un Blackberry. Aruba Bank ta gradici tur e studiantenan y nan mayornan pa e confianza y sosten cu nan a ricibi cu e campaña.



Aruba cu su prome Extreme Import International Race

YA tur cos ta cla y prepara p'e gran encuentro cu ta planea pa tuma lugar pa tuma lugar dianan, 27, 28 y 29 di januari awor riba e pista internacional di Palo Marga Raceway Park.

Dia di Betico, dia 25 di januari, lo habri cu un carshow, cu lo tuma lugar dilanti di General Store na Seroe Blanco.

Y ey tambe lo ta presente e autonan cu lo compete den e caredanan Extreme Import International Race, cu ta den man di Frans Ponson, kende ta doño di un Mazda Rx-7, cu tin un record caba riba su number.

Tambe lo ta presente dos Pro Stock di e team di The Brute, kendenan ta core cu caba cu www.aruba.com y cu Trevor Eman na stuur di un Mustang nobo-nobo.

Interes ta grandi for di Merca pa bin core na Aruba, pa cual ya contacto a ser haci.

P'e biaha aki lo ta coriendo autonan manera: 1) Mazda Rx-7, 93 Hailey de Aruba, 2) The Kenneth Datsun, USA, 3) Ken Scheeper cu su Mazda Rx-8, USA. 4) Lucimar Mazda Rx-7 94 di Puerto Rico, 5) Dream Machine, Mazda RX-7, USA. 6) Mazda Pick di Dilirium Racing cu Boris Rojas, USA.

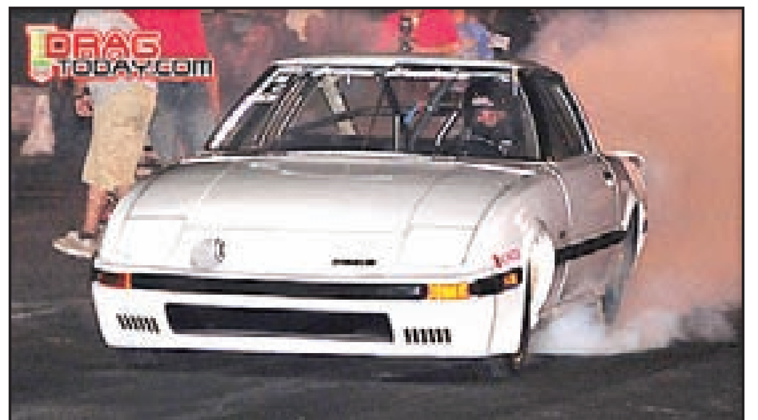
Frans Ponson ta gradici Minister di Turismo, Otmar Oduber, kende for di prome momento a duna su sosten p'e cardanan aki.

E cobertura di e caredanan aki ta grandi y ta bin for di exterior e.o. RPM Magazine, Mustang Magazine, Drag Racing Magazine y sigur tin un web site di Puerto Rico cu ta RPMDRAG.com cu lo t'aki pa cubri tur cos y asina ta pendiente tambe un otro web site manera grs.motorsports.com

For di Merca tambe tin plan pa bin un compania pa haci filmacion y pone esaki riba DVD pa interesadonan.

Pa defende bandera di Aruba, e coredornan di Aruba a laga sa caba cu nan ta cla pa bay guera y den nan tin un Toyota Scion di Alvin Croeze cu Joy Maduro na stuur, kendenan ta haci nan debut. Tin tambe un Toyota Corolla di Franse Pas Connection cu Rayen Maduro na stuur, un Honda CRX, Small Size cu Kenny van Putten, un Toyota Starlet cu Danny Maduro na stuur, un Toyota Starlet cu Vick y asina mucho mas.

Asina cu dia ta sercando, nos lo bin cu mas informacion di e prome careda internacional di 2011.



















Polis a takel tur auto para riba acera



For di tempran polis a laga sa cu no ta permiti pa staciona autonan riba e acera canto di caminda riba L.G. Smith Boulevard, y asina mes automobilistanan a purba nan suerte toch pa asina para nan auto cerca di e ruta. Prome cu solo a baha e takelwagennan di polis a pasa kita tur pero tur auto para riba acera.



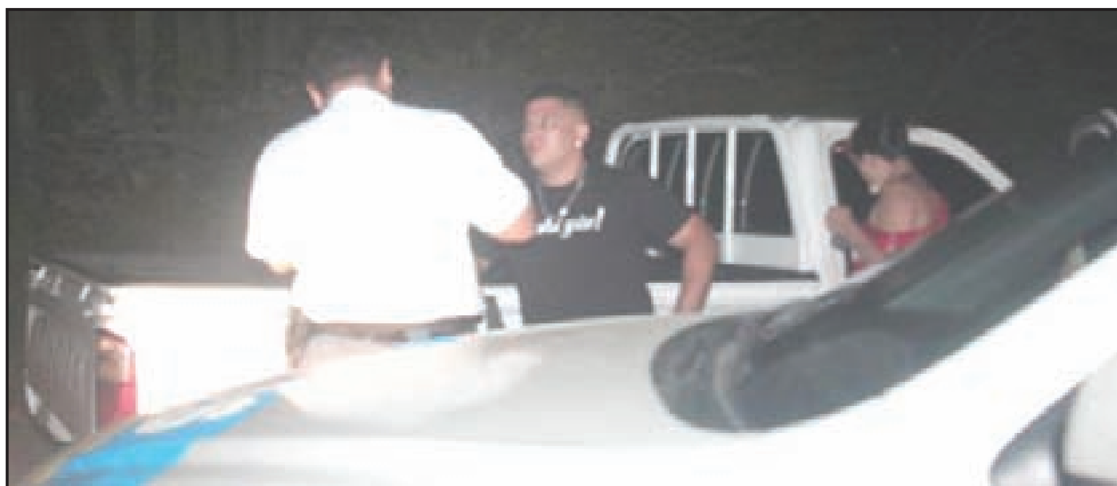






Pickup a pasa dal otro pickup biniendo di direccion contrario y a sigui core

DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente hit and run na Paradera, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin resulta cu e pickup blanco A-22022 tabata bayendo pabao y diripiente a bay dal riba un otro pickup cu tabata bini di direccion contrario. Despues di e impacto e chauffeur di e pickup aki a sigui core bay for di e sitio, pero e bumber cu nummerplaat di e pick-up aki a keda atras abao benta. Un rato despues un patruya a logra pare na Tamarijn, e chauffeur a declara cu e ta depressed y door di esey el a causa e accidente aki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

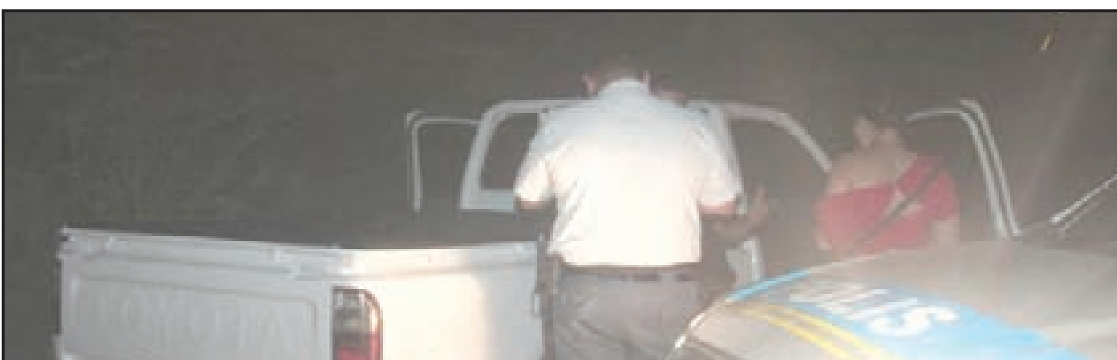












Giants Baseball Organization y Cai Cai Baseball School representando Aruba na convention di ABCA

E dos organisacionnan di baseball na Aruba den nomber di The Giants Baseball Organization y Cai Cai Baseball School actualmente ta asistiendo na e convention anual di ABCA Internacional, (American Baseball Coaches Association). Un convention ta inclui tambe un exposicion di tur material di baseball, cuminsando di bala di baseball te ekiponan sofistica pa drecha veld, materialnan nobo pa drecha mecanica di cada mucha, y e sesion na unda cu mas di 6000 coach di Merca y internacional ta sigui cursonan avansa riba diferente temanan di importancia, manera "Developing Rotary Power, Taking your practice to the next level, want to be a successful pitcher, an offensive mindset y hopi mas. Sigur tur mucha di Aruba specialmente esun nan cu ta pertenece na e dos organisacionnan aki lo sali beneficioso di e inversion aki den conocemento cu semper ta keda un challenge di un deportista. Pa e proximo aña e fecha lo ta di 5 pa 8 di januari 2012 na Anaheim, cu lo bira e di 67th ABCA Convention. Si tin mas coach na Aruba cu kier mas informacion por contact Sr. Benjamin Francees y Cai Cai Williams libremente. Mester duna Sr. Cai Cai Williams credito pa a asisti como 30 consecutivamente na e convention aki. Esaki sigur ta hopi bon pa habri un aña di baseball asistiendo na e convention aki, y alabes ta desea tur otro organisacion exito pa e aña di baseball di 2011.



Kico tin den nos florin ? Di unda el a bin ??

NOS moneda di un florin ta rondo, mescos cu e solo
Y e no ta hole ni smaak mes dushi cu un pida bolo
Ta miles y miles di mannan ta tenele pa un rato
Te ora paga cuenta, of cu compra di cuminda, un bisti of sapato
E ta rondo, color di zilver, cu na un banda un cara masha bunita riba dje
Di nos Flamante Reina Beatrix, cu mayoria di nos conoce
Hunto cu su bunita profiel di cara ta para :
Koningin der Nederlanden
Riba su rand tin imprimi :" God zij met ons"
Na e otro banda tin graba : Nos escudo, Aruba, 2009, 1 florin
Y for di ey, su mita, ta wordo yama un yotin
Mientras hopi cos ta dwaal den mi mente cu nos grandinan presente
Bay bek , ora e balor aki por a cubri hopi mas cos
Un ons di keshi,un cana di hariña geel, batata y kipashi na dos dos
Cu amor awe nos florin ta keto bay existente
Awendia e florin ta wak mi bek stret den mi cara
Sin tin tempo pa puntra mi si mi nomber ta Buchi, Juan of Clara
Manera e ta bin , e ta bay, cu tur su zjeito y su draai
Y poco poco su balor ta sigui mengua bira menos , sigui cay....
Tur cos ta asina caro awendia,
Y no ta tur cos ta oro locual ta briya
Mi bon amigo florin y su famia di dosplaca, depchi, diezplaca, y yotin
Manera boso, na otro parti di mundo no tin
Bo tambe ta forma parti di nos cultura y nos identidad
Bo ta trece cuminda riba mesa y laga famianan sinti felicidad
Ora cu nan tin den nan poder of den nan cartera un of mas florin
Cu ta cubri gastonan di cuminda y tur otro cos cu tin
Ta solamente e amor cu nos ta duna Dios nos no tin cu dun'e
Pasobra ta Dios a permiti di trahe pa hende por sigui use
Pero pa stima Dios mas cu bo ta stima placa
Pasobra, den tur skina por tin un of dos tres djaca
Cu kier bruha bo mente y laga bo pensa cada bes cu bo kier mas
Y lubida asina, bo balans, bo trankilidad, bo manera di conforma y bo pas
Placa ta necesario y placa ta dushi pa tin....
Pero no ora esaki ta causa bringamento y pleito sin fin
Bendiciona ta e nomber di Jehova cu ta duna placa bendiciona
Pa famianan por biba den un forma bon balansa y corona....
Nos moneda ta rondo, mescos cu e solo cu ta duna energia
Ban cuidele, protehele y usele conscientemente tur dia.

Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen
Aruba, Januari 2011

Aruba Softball Bond cu clinica pa picheo

Dos instructor profesional di Venezuela lo yega Aruba diahuebs awor

ARUBA Softball Bond den cuadro pa sigui desaroya e deporte di softball ta habri aña na mes manera cu nan a cera 2010 esta trahando full speed. Den luna di December a logra cera un acuerdo cu 2 pitcher instructor di liga profesional di Venezuela kendenan lo ta yegando Aruba diahuebs awor pa duna nos hobennan tur instruccion con pa lansa FASTPITCH . ASB kier motiva mayornan interesa pa trece nan nan yiu pa sigui esaki.

ASB kier enfatisa esaki pa lanta e interes den muchanan hubenil di 13 aña pariba. Mas cu claro tur pitchersnan ta bon bini. Mester yama pa inscribi y e curso ta completamente gratis. Diabierna 14 di Januari di 6-9pm na Club Don Bosco Noord lo tin e parti teoria y lo entrega DVD na e participantenan mientras cu Diasabra di 2-6pm nos lo tan a Veld di Kudawecha pa e parti di practica. yama libremente Sr. Chirino na 5678637 of Sr. Endy Croes na 7307000 pa inscribi. No perde e oportunidad aki.

Les nan di Shinkyokushin Karate y Thai Boxing ta reanuda bek

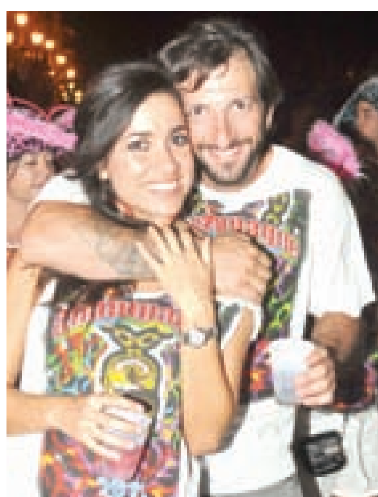
E les nan di Karate pa mucha y adulto y Thai Boxing ta cuminsa bek tanto pa mucha y adulto es nan interesa pa practica un arte sano di karate y Thai boxing e arte aki no ta solamente bringamento so pero fisicamente mentalmente bon, pa tur hende cu kier haci deporte sano les nan lo cuminsa dialuna dia 10 Januari interesado nan por yama na 743-2512 y asina nos ta spera di wak tur esunnan cu e yega di practica nos ta spera di wak tur alumno na bek.





Aruba a celebra e Parada di Flambeu di mas grandi den historia di Carnaval

























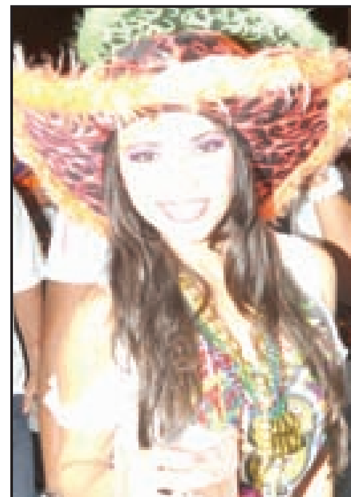




























DIASABRA anochi ultimo, temporada di Carnaval a habri, cu su ya tradicional Fakkel Optocht manera e ta ser yama, esta Parada di Flambeu. Mester bisa, cu loke cu a ser poni riba camindanan di Oranjestad, ta mas grandi den historia di Aruba. Maske cu hopi hende ta critica, cu masha tiki fakkel tabatin, pero mester cuminsa pensa cu esaki lo no bira mas tampoco e añanan benidero, pero e Fakkel Optocht aki, ta inicio di temporada di nos Carnaval.

Y loke cu a ser poni riba caya, manera menciona, t'esun mas grandi te awor den historia di nos Carnaval, cu lo conoce tambe su periodo di mas largo.

Gruponan participante, 7 + tabata sublime y cada uno a haci nan maximo, pa pone mas tanto hende den e ambiente. Tin grupo cu no a baha bao di 500 participante. Di e forma aki, a duna apertura na otro temporada (di 57).

Pero manera tur aña, tin hende ta usa e temporada aki pa busca problema so, pa cual polisnan tabatin man yen di trabao.

Mester manda un mensahe for di awor caba, maske cu Ministerio Publico a laga sa caba, cu lo sigui aplica: Faya pa bo Haya, cu esaki nifica encarcelamento te despues di Carnaval, loke Ministerio Publico no ta haci tampoco.

Conclusion di e problemanan aki ta, demasiado consumo di alcohol y consumo di droga, anto dilanti di polis. Esaki t'e mentalidad di nos Arubianonan?

Polis ta topa cu un ladron cu saco di paña di marca

DIASABRA madruga a drenta informe na Central di Polis di un ladronicia na un negoshi den Klipstraat, a dirigi polis na sitio. Na yegada polis ta papia cu e guardia y ta declara cu na di dos piso di e megoshi ladron nan a kibra drenta. Polis a bay controla y a bin haya e porta forza y masha hopi paña benta riba vloer. Polis a tuma keho di e persona encarga cu e negoshi. Mientras nan ta atendiendo e ladronicia y tuma declaracion, un otro patruya policial a yega na e sitio y ta informa nan cu el a topa un homber cu un saco di paña na altura di Koowloon, ora el a tuma nota di polis el a laga e saco di paña cay y a core bay. Polis a bay cu e paña marca Sisley's. E persona encarga cu e negoshi a reconoce e pañanan. Ora polis a bay tira un bista nan a bin topa C.C. naci na Aruba di 40 aña, ken ta esun cu a benta e saco abou. Polis a detene y a hibe warda pa mas investigacion.

Advertencia na encuesta ilegal

Diabierna mainta a drenta un informe na warda di polis na Santa Cruz, cu tin persona di habla Spaño ta yama na cas di hende pa haci un encuesta. Segun e habitante e persona nan door di telefon y ta haci masha hopi pregunta entre otro si tin hende ta traha of tin hende na cas. Tambe e habitante a bisa cu tin auto sospechoso ta pasa dilanti nan cas. Polis a tuma nota di tur e situacion y ta adverti henter pueblo di Aruba pa no duna ningun clase di informacion na hende straño cu ta yama cu supuestamente ta pa un encuesta. Bo por haya bo cu hende indesea na bo cas of un sorpresa.

Detencion di dos homber burachi na un Take Away

DIASABRA a pidi asistencia na Shahay Take Away na Santa Cruz pa un pelea. A dirigi polis na sitio. Na yegada polis ta topa cu dos homber nan R.W. di 42 aña y C.B. di 49 aña. Ambos ta bou influencia di alcohol. Polis a papia cu e trahado den e Restaurant y ta declara cu e doa hombernan mester paga 6.50, polis a papia cu ambos pero ningun no ta razona. Polis a detene ambos y a hiba nan pa warda di polis na Santa Cruz. Ora nan a listra R.W. bin encontra cu un sakito cu contenido blanco den dje.

Control di Strand Politie ta sigui

DIASABRA Strand Politie a tene control pisa y esaki a duna su fruto, como cu un total di 12 boet a wordo duna. E control a tuma lugar na altura di Paseo Herencia y tambe serca di Moomba Beach.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie downin green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul.
Psalm: 23:1, 2, 3

With much grieve in our hearts and still contented for what he has been for us, we hereby announce the sudden passing away of:

Ashton Lucas Richardson
better known as "Luckie"
***26-02-1940 †03-01-2010**

Left to mourn his loss:
His wife:
Marlyn Peterson

Children:
Azure Richardson
Carmen Richardson
Ashton Richardson Jr.
Shirley Richardson
Kim Peterson
Arthur Peterson
Sandokan Peterson
Somalia Peterson

Grandchildren, aunts, cousins, families and friends to much to mention.

Families: Richardson, Peterson, Somerville, Williams, Lejuez,.

The funeral service will take place on Monday January 10th, 2011 at 11:00 am at the Aurora Funeral Home. The late mr. Ashton will be laid out from 9:00 am. After the service the deceased will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora.

After the burial there will be no call of condolences at home.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado wever

A fallece cristianamente na Hulanda:

Sr. Francisco Theofilo Croes
Mihor conoci como" Theofi"
***03-02-1942 †16-12-2010**

Na nomber di su yiunan:
Sharon y esposo y famia
Rulientje y esposo y famia

Rumanan: Sra. Iris Croes, yiunan y famia
Sra. Bea y esposo Sr. Luis Croes y famia
Sra Thomasa y esposo Sr. Rodrigo Croes y famia
Sra. Dica y esposo Sr. Chany Henriquez y famia
Sr. Willy Croes y yiu.

Tanta: Felicita Croes

Su iha: Kenneth Henriquez y Arlene Rosel.

Ex esposa: Rulia Hernandez

Ex swa: Sr. Michael Laurence y esposa

Mescos cu ruman: Walty Croes y famia

Swa, cuña, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, nieto y nietanan .

Demas famia: Croes, Lampe, Kock, Henriquez, Laurence, Ruiz, Scharbaay, Luidens, Lacle de Mey, Tromp, Maduro, Raaz, Hernandez, Bermudez, Dirksz, Kelly, Webb.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14 di Januari 2011, 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera. E respons ta cuminza 10.30 di mainta .

Chauffeur fresco casi ta pasa auto riba Inspector di Polis

DIASABRA madruga ta drenta informe na warda di Noord pa asisti inspector di polis ken tin un chauffeur deteni. A dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e homber R.W. naci na Aruba di 45 aña cas a dal inspector di polis y algun hende mas cu ta para eynan cu auto. E inspector a duna e chauffeur señal di para y esaki no kier a para. Mesora inspector a habri e porta di auto y saca e chauffeur di e auto. Aki e chauffeur a bira agresico y hopi fresco te hasta insulta inspector. Ora cu polis a detene el a bisa nan cu e inspector a maltrate.

Homber ta sospecha cu casa tin relacion cu e bisiña

DIASABRA a drenta un informe di un descusion di pareha na un cas na Palm Beach, e pareha lo tin un problema pisa cu otro, a dirigi polis na e adres. Na yegada polis ta papia cu e muhe y ta declara cu e casa a kibra bentana cu piedra pa drenta paden y a dale. E homber a bin den cambersu tras y despues a dale, kita su paña y mishi cune. Polis a atende cu e homber, ken segun e ta sospecha cu su casa tin relacion cu e bisiña como cu tur ora e tin e cas na yabi. Polis a detene e homber y hibe warda na Noord.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Rosa Catharina Hill

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, y yamadanan telefonico.
Un danki special na staf y personal di San Pedro Paviljoen cu a cuide y a dune cariño y atencion durante sue stadia. Na tur famia, bisiña y conocirnan pa nan sosten den e dianan dificil.
Un danki grandi pa "The Olive Tree Funeral Home" pa nan excelente servicio y atencion.
Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti pa 1 santo sacrificio di misa na Misa Santa Anna na Noord pa descanso di alma di nos defunto stima ariba diaranzon 5 di januari pa 6:30 di atardi. Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di tur su sobrinanan.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su mayornan;
Nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Joey Anand Ras

Un danki special ta bay na su ex coleganan di Marriott Woodland Housten. Ex coleganan di Marriot Aruba y St. Kitts. Na tur cu a manda flor, krans, e-mail, telegram, yamadanan, tambe un danki na tur famia, amigonan y conocirnan; danki na Etty Toppenberg y Lila pa nan bunita musica. Un danki special na "Aurora Funeral Home" pa nan excelente servicio y atencion.

Nos kier a recorda tur famia, amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e santo sacrificio di misa ariba diabierna 7 di januari pa 7'or di anochi, diasabra 8 di januari pa 7'or di anochi y dialuna 10 di januari pa 6.30 di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Jesus a bis'e: Ami ta e resureccion y bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca.
Juan 11:25,26

Nos ta gradecido na Dios pa locual el a significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Sra.Vda.Anna Jansen Dirksz
Mihor conoci como Maia
***30di Juli 1914 † 8 januari 2011**

Na nomber di su yuinan:
Sr.vdo Ovito Jansen y famia
Ceril y Annie Jansen-de Mey y famia
Lica y Benito Rasmijn-Jansen y famia
Miro y Vivian Jansen-Becker y famia
Vda. Altagracia Jansen-Blanco

Su nieto y nietanan:
Evelyne y Ivan Gordijk, Ronni y Indirah Jansen, Mary y Moonchie Hernandez, Roy y Miriam Jansen, Sandra y Romulo Rasmijn, Anthony y Tineke Jansen, Andy y Ingrid Jansen, Gregory y Guisette Jansen, Micheal y Susan Jansen, Ivan y Tamara Jansen, Egbert y Marie Theresa Loopstok, Jamila y Zezito De Maura, Ricky y Sheila Loopstok, Anthony y Ritzma Loopstok, Marcia y Mario Tromp, Reynold Jansen, Meredith y Mario Heronimo, Malayka y Silvio Bufalini, Adaline y Iven Arendsz, Radinka Rasmijn y Ed Abath, Erline y Roderick Jansen, Vanessa Jansen.

Mescos cu nieta: Pierina y Luisa Hernandez

Su cuñanan: Sra.Vda Janda Dirksz-Boekhoudt y famia,
Sra.vda Betty Jansen-Jacobs y famia,
Sra. Vda Salome Dirksz-Rozenberg y famia.

Su suegranan: Sra.Vda Maxima Rasmijn
Nelly Becker
Su suegro: Achie Becker

Bisanietonan, tataranieto, sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, su ihanan.

Su ayudante: Yolanda Germain.

Demas famia: Jansen, Dirksz,Dubero, Lacle, De Mey, Kock,Ras, Blanco,Loopstok, Rasmijn, Becker,Boekhoudt, Rozenberg, Jacobs,Van Der Biezen, De Cuba, Werleman,Hill,Gordijk,Rivieira,Hernandez,Portillo,Franken,Nuñez,De Maura, Kock,Tromp,Heronimo,Bufalini,Arendsz, Croes.

Nos ta invita tur famianan, amistadnan, conocirnan y rumannan di Iglesia Faith Revival pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 12 di Januari 2011 pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera.** E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Filomena.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76
10 di Januari 2011
7'or pa 9'or pm

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 08	DIADOMINGO 09
4604	4908
5518	3382
4970	3035

ZODIAC

DIASABRA 08	8470	Sagitario
DIADOMINGO 09	6522	Piscis

BIG FOUR

DIASABRA 08	DIADOMINGO 09
6275	4391

SUPER FOUR

DIASABRA 08	DIADOMINGO 09
7877	5384

Sto. DOMINGO
8284
4392
9752

LOTTO PA DEPORTE 04-08-12-16-31 letter I Joker 03

LOTTO DI DIA 01-02-03-12-13

LOTTO FLORIDA 13-35-38-40-49-52

LOTTO FLORIDA POWER BALL 06-07-26-33-52 PB 24

DIARIO

DIASABRA 08	DIADOMINGO 09
2086	1680
7016	2523
8887	2773

CORSOW

DIASABRA 08	DIADOMINGO 09
1982	2798
3763	8655
2359	0230

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Trupiaal
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	184.30	185.02	185.82
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	211.24	213.17	215.31
Euro per XEU. 100	228.75	230.84	233.16

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ser un ehèmpel y motibo di admiracion. Un hende mas hóben cu bo ta stimulábo pa lucha. Administrá mihór bo placa y bo ta aumentá bo interes mas cu nunca.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta busca aprobacion y cariño di esnan cu cual bo ta compartí bida. Bo sensibilidad ta exaltá. Música ta ser un excelente método di relahacion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mehorá bo comunicacion y ser mas expresivo. Bo ta pasando dor di momentonan di cambio di bo bida y bo por tuma un gira hopi positivo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Compartí cu lo demas lo ta algo cu ta dunábo hopi placer y n'e momentonan aki, bo ta lanta bo energia inmensamente

Leo 21 Jul - 20 Aug
Asuntonan familiar cu ta tenso e dianan aki, ta mehorá. Un mudanza o cambiamento di cas ta riba agènda. Manifestá bo creatividad y divertí en grande.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta den plan di complacé cu bo pareha y haci di bo relacion uno cu hopi diberticion y mustra bo pareha cuanto bo ta stim'é.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta recuperá bo independencia pa eligí e caminda corecto den bo bida. Enfrentamentonan lo ta un tiki fuerte, pero bo trankilidad ta pone cu tur cos ta normalisá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Expandé bo horizonte. Bo interes ta lanta y bo ta sali en busca di cosnan poco común. Ser un maestro y estudiante den bo proceso di yuda otronan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ricibí sorpresanan agradabel di bo sernan kerí. Bo mester recargá bo baterianan físico y laga cu otronan traha pa bo

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pasenshi y perseverancia ta guiábo pa logra e locual cu tanto bo ta deseá. No desanimá y scoge bo caminda bon.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ser realista y obhetivo. No laga bo mes wòrdo impreciona pa cantidad y busca calidad. Bo prosperidad ta depende di e manera cu bo ta scoge e cosnan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tur lo relacioná cu benta o compra ta bon scogé. Awor lo mas importante ta continuá cu bo meta y proyectonan.

One down...many to go

Actividadnan a cuminsa....y falta hopi mas

Carnaval 57 a cuminsa oficialmente cu e fakkel optocht
Gruponan bailando, bandanan musical lorando e bocht
Caranan contento, pa demostra e zjeito pa bida
Carnaval lovers, alegria den esnan cu ta stima
Nan cultura sea adapta of no, cu intensamente ta wordo expresa
Cu mayoria biaha e push di alcohol tuma
Hopi hende riba caya pa mira e parada aki di candela
Hopi cu a keda cas, y siguiele manera un telenovela
E candela cu ta den cada movecion di alegria
E candela di paden cu ta pone cada cara briya
Ta dushi cu nos pueblo uni ta celebra nos dushi carnaval
Ta dushi pa un pueblo uni ta manera un famia grandi special
Y aunke lo tabatin algun cos cu por a bolbe sali for di man
Den e temporada dushi y alegre aki, sea pa otro un bon prohimo ruman
Tira bista riba nos muchanan, y tambe riba nos hobennan un tiki tribi
Pa tur por yega nan cas bek sano y salvo, aunke cu e curpa bastante bebi
Un actividad carnavalesco ya ta trai lomba, tin hopi mas na caminda
Aruba dushi ,por fabor sea consciente cu kico y cu con hopi bebida bo kier brinda
Adultonan sea un bon ehempel pa tur den bo cercania
Pa tur por jump , balia y celebra tur e otro actividadnan tambe cu hopi alegria
No baha rabia bieu cu tiramento di boternan di cerbes
Comporta cu respet pa otro y pa bo mes
Clausurando cu nos peticion na Dios cu ta laga nos fiesta den musica y alegria
Cu un sonrisa ta wak un pueblo uni celebra den goso y harmonia
Ningun hende ta sokete, den Carnaval cincuenta y shete
Ban demostra na turistanan y bishitantenan nos alegria cu bon manera yen di pikete !!!

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Januari 2011



Ministerio Awasero di Gracia



MINISTERIO Awasero Di Gracia ta participa cu entrante diamars 11 di januari 2011 e programa gospel Awasero Di Gracia ta conoce un orario y programacion nobo . E programa lo ser transmiti tur diamars y diahuebs pa 8.00 di anochi na Radio Victoria, 93.1 fm. E programa lo ser presenta pa e team di Awasero Di Gracia, John v/d Biezen, Corien de Cuba y Theo Schwengle.
Bo ta cordialmente invita pa sintonisa e programa gospel aki cu ta pa tur Cristian y ta consisti di un tema biblico cada dia combina cu musica gospel den diferente ritmo.
Pa mas informacion por tuma contacto cu cel. 5920201 of via e e-mail di e programa: awacerodigracia@hotmail.com. Cu Dios bendiciona bo

Juni Croes;

ATA sui generis ta un tremendo logro



JUNI Croes, comerciante Arubiano, comentando riba e proceso di ATA sui generis a indica cu ta un tremendo logro.
El a bisa cu e proceso di uni forza entre AHATA y ATA pa conhuntamente forma un organizacion cu ta bay tin un liña pa loke t'e promocion di Aruba ta algo hopi positivo.

Sr. Juni Croes ta expresa cu e proceso pa independiza ATA ta algo cu a bin ta wordo purba pa hopi aña caba y e hecho cu finalmente el a wordo logra ta algo sumamente positivo pa Aruba, pasobra awor lo haya e organizacionnan trahando riba un liña na bienestar di Aruba, trahando riba e campaña promocional cu Aruba tin mester pa garantiza nos industria pa e proximo 10-15 añanan.

Pa loke ta trata e efecto cu ATA sui generis lo por tin pa comercio di Aruba, Juni Croes ta duna di conoce cu cada biaha cu tin e organizacion di mercadeo ta funciona mas optimal, hopi mas comercial, hopi mas profesional, Aruba ta dilanti so lo keda bay y comercio ta bay dilanti hunto cu economia di Aruba, hunto cu e adelanto di Pais Aruba.

'Mi ta kere cu e hecho cu ATA sui generis ta bay ta un organizacion hopi mas dinamico, hopi mas profesional, hopi mas comercial, sin e limitacionnan di un departamento gubernamental. Mi ta kere cu esey ta bay haci cu e turismo di Aruba ta bay ta uno hopi mas floreciente, y anos como comerciante nos ta biba di esey', Juni Croes a finaliza bisando.

William Wilson a gana un Jackpot na Cool Casino



E alegria tabata asina grandi cu e potret di nos fotografo no a sali perfecto. Pero loke ta perfectamente cla ta e placa, un jackpot di $1,440! Wilson, procedente for di Merca, un huesped di Riu Palace, a logra gana e bonanza riba su di 4 bishita riba e isla. Wilson a cana drenta Cool Casino di biaha despues di su cena y el a deposita algun moneda den su mashin di slot preferi. Despues e belnan a cuminsa zona, ora e holoshi a marca 8:43 pm, anunciando su di dos jackpot, e prome di e aña, ya cu aña pasa el a logra un caba, segun informacion cu nos a ricibi di Jolanda Salas, Hostess di Cool Casino, kende ta ser mira akinan hunto cu Wilson.

Prome actividad di ahedres pa aña 2011

DIAHUEBS awor lo start e prome actividad di ahedres pa aña 2011. Esaki ta e campeonato di club pa aña 2011. E campeonato aki lo bay tuma 7 diahuebs anochi.

E prome rond ta start diahuebs awor dia 13 di Januari pa 8:15 di anochi. E ultimo rond ta programa pa tuma luga dia 24 di Februari. Dia 3 di Maart, lo tin entregamento di premio na e ganadonan.

E torneo aki lo wordo hunga den un solo grupo. Pa e prome tres luganan lo tin un trofeo.
E prome 6 hungadonan lo haya punto di FAA.

Duracion di un wega lo ta 75 minuut pa banda + 30 seconde extra despues di cada hugada.
Dus un wega por dura maximo entre 3 pa 4 ora. Tur hende ta bon bini. Tur e weganan lo wordo hunga den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11.

E compania NOW! cu un grupo selecta a celebra apertura di aña 2011













DIABIERNE ultimo, e compania nobo di NOW! di sres. Johan Stoppels y Rene van Dijk, a organisa un actividad no formal riba e beach dilanti di nan oficina na Lloyd Smith Blvd. E tabata pa cuminsa aña aki bon, pa cual e compania aki, a selecta un grupo di hende pa relax un rato y combersa den un forma informal.

E tabata un atardi masha ameno, unda a haci un toast pa cu Aña Nobo y cu tur bon deseo pa cada uno p'esnan invita pa celebra e atardi aki cu NOW! Di parti di AWEMainta, un biaha mas masha danki p'e invitacion y pa a forma parti di e grupo selecta aki di NOW!

Polis a bay atende un caso di hincamento





DIADOMINGO anochi a drenta un informe cu den Lucerostraat tin un caso di hincamento, a dirigi polis pa e sitio. Na Yegada polis ta papia cu e homber A.v. naci na Aruba di 29 aña ken ta tin un hinca na su schouder. E ta declara cu el a bay papia cu e homber E.A.T. di 42 aña alias Kabubi, nan a cuminsa discuti cu otro y na dado momento Kabubi a hinke cu algo skerpi na su schouder. A solicita presencia di ambulance, na yegada a transporta e victima pa Hospital, mientras e Kabubi a keda deteni y hiba warda. Polis no por a haya e cuchiu na e sitio. Segun informacion e tata a coy e cuchiu bay cune.